

## PÉCSI HYPERIÓN TANULMÁNYI VERSENY AZ ANTIK GÖRÖG-RÓMAI KULTÚRÁRÓL

Első forduló: 2017. november 24.

### 3. kategória: „*Aenigmata Latina*” (*minores*)

A feladat két részből áll.

1. Fordítsd le az alábbi latin nyelvű képleírást magyarra! (Minden segédeszköz megengedett.)
2. Állapítsd meg, hogy a megadott képek közül melyikről szól a leírás! A kép betűjelét írd a fordításod alá.

A fordítást és a kép betűjelét egyazon lapra írva add be vagy küldd el a felügyelő tanárodnak!

A rendelkezésre álló idő: **120 perc**.

Bármilyen segédeszközt, vagyis szótárat, nyelvtankönyvet is használhatsz, illetve az interneten is keresgélhetsz.

In vase figuris rubris ornato<sup>1</sup> eques pileum album capite gestans<sup>2</sup> equo pinnato sedet, et hastam deorsum in monstrum dirigit. Cuius<sup>3</sup> prima pars leo, posterior draco, media autem caput caprae est, quod ignes efflat. Equus ales sine dubio Pegasus est, eques vero Bellerophon, qui Chimaeram triformem occidere contendit. Adversus Bellerophontem dea Victoria volat, et coronam viro porrigens<sup>4</sup> bonum eventum certaminis praenuntiat. Post Bellerophontem deam Minervam videmus galeam capite et in pectore aegida gestantem<sup>5</sup>. Dea brachium sinistrum ad heroa protendit. Inferiorem partem picturae a sinistra occupat Silenus, qui Chimaeram vel capream ad eum currentem<sup>6</sup> spectat.

---

<sup>1</sup> vase.... ornato (összetartozik)

<sup>2</sup>gestans = viselő, „viselve”

<sup>3</sup> cuius: a monstrumra vonatkozik

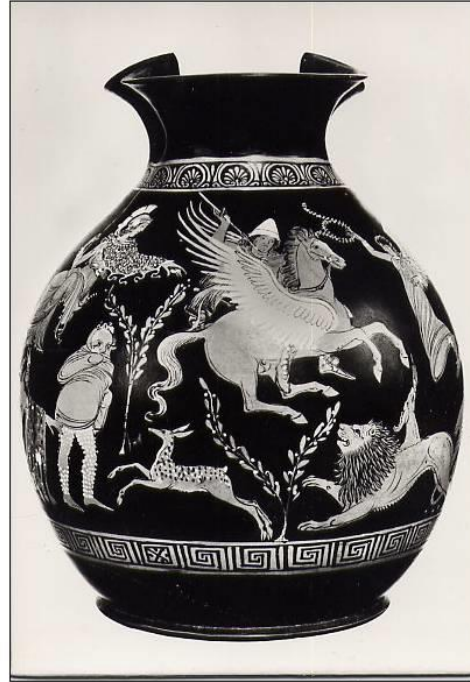
<sup>4</sup>porrigens = nyújtó, „odanyújtva”

<sup>5</sup>gestantem = viselőt, „aki ...-t visel”

<sup>6</sup>currentem = futót, „aki ... fut”, „amint ... fut”



**A**



Papersprints [www.delcampe.net](http://www.delcampe.net)

**B**



**C**